

# City Insider

UN BOLETÍN DE NOTICIAS POR LA  
CIUDAD DE QUINCY

Junio 16, 2016 • Vol. 1 No. 2 • Producido por el QVPR

## Dentro

► **Construcción  
Actualización**  
*Página 2*

► **Destacar:  
Recepcionista  
de la Ciudad**  
*Página 2*

► **Mensaje del  
Alcalde**  
*Página 3*

► **Verano  
de Diversion**  
*Página 4*

## Ciudad recordatorio:

**Recuerde que  
tiene que obtener  
su permiso  
antes de tener  
una venta  
de garaje.**

*Página 3*



## Policías en bicicleta patrullando por las calles de Quincy

El departamento de policía de Quincy restablecerá este verano su unidad de policías en bicicleta. Esto añadirá otra herramienta para prevenir los delitos y apoyar a la fuerza de policía local, dando a su vez la oportunidad a los policías de acercarse más e interactuar con la comunidad.

Los oficiales de policía andarán pronto en bicicletas de montaña especialmente equipadas, patrullando en el centro de Quincy y también en las zonas residenciales y en los parques de la ciudad. Espere verlos en los eventos de la comunidad como en la noche nacional de salir y en el Farmer-consumer Awareness day.

La oficial Stephanie Valencia está entre aquellos oficiales voluntarios que serán entrenados para este evento.

“Sera una mejor forma de contactar a la gente y platicar con ellos.” Ella dijo al preguntarle por qué está emocionada al cambiar tiempo de manejo por tiempo en los pedales. “Y es un buen ejercicio.”

La ciudad no tenía bicicletas para patrullar por un buen número de años; el programa de corta-duración se ha desvanecido con cambios en la administración en el QPD en los últimos 6 años más o menos.

Como quiera, cuando el jefe de la policía Bob Heimbach fue contratado hace alrededor de 3 años, la mesa directiva de la ciudad enfatizó en que querían un departamento de policía más orientado hacia la comunidad. Entre las metas de la mesa directiva estaba regresar el programa de patrullar en bicicleta. Heimbach quien fue entrenado para patrullar en bicicleta cuando era un oficial de policía en Portland, está de acuerdo en poner



El departamento de policía de Quincy espera tener su nueva unidad de policía en bicicleta funcionando en el mes de Julio.

a los oficiales en bicicleta. Esto es porque es un medio más accesible para interactuar con el público en general, a mucha gente se le hace más fácil acercarse a un oficial en bicicleta que acercarse a un oficial en carro. Él nos explicó.

“Patrullar en bicicleta puede ayudar a construir una relación fuerte entre la comunidad y el departamento de policía.” Dijo Heimbach. El departamento invirtió \$5,700 en adquirir las unidades para patrullar en bicicleta, esto incluye las bicicletas y los uniformes.

Tres oficiales del departamento tienen entrenamiento para patrullar en bicicleta. El departamento de policía de Seattle el cual tiene un programa a tiempo completo de patrullaje en bicicleta, se ha ofrecido entrenar a un oficial de Quincy sin costo. Y este oficial a su vez entrenará a los demás. Los oficiales aprenderán conocimientos básicos, por ejemplo como manejar una bicicleta en una bajada con escaleras o en una curva, como también conocimientos tácticos, por ejemplo como utilizar una bicicleta como herramienta de protección personal. “Dijo Heimbach.” Cuando estén patrullando en bicicleta los oficiales usaran un uniforme diferente; ellos usaran camisas tipo polo y pantalones que se podrán ajustar para

convertirlos en shorts. Tanto el uniforme como el casco de protección estarán marcados claramente como “policía.”

El departamento adquirió 4 bicicletas a través de una compañía especializada en hacer bicicletas de este tipo. Las bicicletas de montaña, que también tienen grabadas las letras de “policía”, tienen una sirena pequeña y luces de emergencia. Heimbach dijo que esta clase de bicicletas pueden ir a casi a cualquier parte que puede ir un carro de policía. Estas pueden ser usadas para patrullar callejones, estacionamientos, prevenir asaltos a mano armada y robo de automóviles. Los oficiales en bicicleta pueden perseguir ladrones como también acercarse y presentarse con los dueños de casa de la ciudad.

“Las bicicletas pueden ser extremadamente efectivas.” Dijo Heimbach. Y no hay duda que también son divertidas para los oficiales, el jefe añadió. Las bicicletas les dan la oportunidad de estar afuera mientras hacen su trabajo.

La gente podrá ver las nuevas bicicletas patrullando por las calles de la ciudad en el mes de Julio. Heimbach anima a la gente a platicar con los oficiales cuando los miren en las bicicletas. “no tengan miedo de acercarse Él dijo”. “vengan y hablen con nosotros”.

# La ciudad se prepara para la siguiente fase del proyecto de construcción

Como la construcción del nuevo departamento de policía está a punto de terminar, La ciudad de Quincy está haciendo planes para comenzar la segunda y tercera fase de construcción del proyecto de remodelación del complejo de las oficinas municipales.

A principios de Junio, la primera fase del proyecto, el cual incluye la construcción del nuevo edificio del departamento de la policía, estaba terminada en casi un 85%, dijo Ariel Belino, ingeniero de la ciudad. El departamento de policía, el cual ha tenido algunos retrasos, estará terminado a finales de Agosto.

Esto significa que tal vez a principios del otoño las funciones administrativas de la ciudad, las cuales incluyen; la oficina del Alcalde y el departamento de finanzas serán desalojadas del ayuntamiento para comenzar los trabajos de remodelación de ese edificio así como la remodelación de la antigua biblioteca que esta anexado a este. La segunda fase del complejo de la oficina municipal incluye la remodelación de la antigua biblioteca que se convertirá en la nueva oficina del ayuntamiento de la ciudad. También incluye una ampliación a la cámara del ayuntamiento de Quincy y una entrada extra por la calle B suroeste. Las oficinas del ayuntamiento existentes serán a su vez remodeladas y convertidas en cuartos para evidencia y cuartos de entrenamiento para el departamento de policía en la fase tres del proyecto.

Los encargados de este proyecto habían decidido mantener abiertas las oficinas mientras se realizaba la remodelación; pero la Ciudad decidió mover estas oficinas para que la gente no batallara mucho en el proceso de construcción.

“La meta del departamento de finanzas es mantener la seguridad de las personas y alejarlas de la zona de construcción para que el impacto de esta sea mínimo para ellos.” Dijo Nancy Schanze, secretaria de la ciudad. “porque sabemos que este proceso será sucio y ruidoso, trataremos de determinar el escenario más seguro posible. La respuesta nos condujo a movernos al



Los trabajadores terminan la instalación de cerámica en el vestuario de los hombres de el nuevo departamento de policía. La instalación actual no tiene vestuarios.

edificio al cruzar la calle. Este otoño, las oficinas del alcalde Jim Hemberry y del administrador de la ciudad Tim Snead serán trasferidas temporalmente al nuevo edificio de la policía. Todas las demás departamentos que trabajan en este edificio serán reubicados en el edificio de obras públicas de Quincy.

En el edificio de obras públicas, un salón de conferencias será reorganizado para dar lugar al equipo de finanzas de la ciudad. Una parte de la oficina de enfrente que está cerrada al público en estos momentos será convertida en oficinas. Dos recepcionistas de la ciudad estarán trabajando en ese lugar tomando los pagos y respondiendo las preguntas de la comunidad.

Estos cambios serán hasta que las remodelaciones terminen, las cuales pueden durar hasta un año. Dijo Belino “No va a afectar al público más que a los trabajadores de la ciudad”. Dijo Belino.

## Conoce a Yoli Orozco, recepcionista de la ciudad

Hay un nuevo rostro atendiendo al público en oficina del ayuntamiento de Quincy.

La recepcionista de la ciudad Yoli Orozco es la primera cara que la gente ve cuando llegan al servicio al cliente. Su voz es la voz que escuchan cuando llaman buscando ayuda.

Es el trabajo de Orozco contestar los teléfonos en la oficina de la ciudad, dando la información cuando ella puede, o transfiriendo las llamadas a otro empleado de la ciudad que tal vez tenga la respuesta. Este trabajo es perfecto para ella ya que le gusta relacionarse con la gente, “ella admite que algunas veces habla de más con la gente.”

“Me gusta la gente” ella dijo, “Me gusta hacer reír a la gente” “me gusta ser feliz”

El trabajo de recepcionista de atención al cliente es un trabajo nuevo en el ayuntamiento de la ciudad. La mesa directiva de la ciudad el año pasado mientras preparaban el presupuesto anual, aparto dinero para la nueva posición, debido al incremento de trabajo que se dio en la oficina de la ciudad que viene de la mano con el crecimiento de la población en Quincy.

La secretaria de la ciudad Nancy Schanze dijo:

“La posición comenzó a principios del año”.

“Teniendo a Yoli atendiendo a las personas hemos podido minimizar las interrupciones mientras creamos los recibos de las utilidades y procesamos los recibos cada mes”. Dijo Schanze.

Orozco de 26 años nació en México pero fue criada en Moses Lake. Madre de dos niños pequeños, ella también está recién casada. A principio de este mes ella se casó con un hombre nativo de Quincy Beto Núñez el cual es HVAC/mecánico de calentadores en Amway. La pareja ha vivido en Quincy por 6 años, antes vivían en Las Vegas pero esa gran ciudad no le pareció correcta para su familia. Ella dijo.

“Cuando nos cambiamos a Las Vegas, yo realmente extraña este pequeño pueblo, ella dijo. Es mucho más tranquilo aquí, la gente se conoce y se ayuda mutuamente.

Orozco que es nueva trabajando para el gobierno de la ciudad, dijo que su trabajo ha sido una experiencia muy grande en solo 6



Recepcionista de la ciudad Yoli Orozco.

meses de trabajo. Ella aprendió rápidamente que los residentes pueden decir mucho de la manera como trabaja el gobierno local.

“Estando aquí (He aprendido) que la ciudad se maneja a través de los ciudadanos. Y es una vergüenza que la mayoría de la gente no lo sepa. Ella dijo. “Si ellos supieran eso estarían más involucrados en la comunidad”.

# Los jóvenes tienen una voz en el futuro de Quincy



Alcalde Jim Hemberry

Estaba leyendo el boletín de noticias del distrito escolar de Quincy el mes pasado y encontré el artículo del superintendente John Boyd muy interesante. El Señor Boyd describía su experiencia al calificar los proyectos de los estudiantes que cursan su último año de preparatoria y de lo impresionado que estaba de ver la calidad de los proyectos en el grupo que el califico. Yo también tuve el privilegio de calificar estos proyectos este año y me encontré con una experiencia muy recompensante. Este fue mi primera experiencia como juez, y no sabía que era lo que iba a

esperar. Lo que encontré fue gente joven que se estaba preparando para su futuro. Estaba impresionado de que los estudiantes vieran sus proyectos como una oportunidad de contar sus historias, no solo como un requisito para poderse graduarse.

Esta experiencia me hizo pensar acerca de los estudiantes con los que estaba interactuando, en mi posición como un oficial electo. Hace tres años la mesa directiva de la ciudad de Quincy, creo una posición llamada representación estudiantil. Un alumno que cursa su último año de preparatoria toma posición de este puesto cada año. Un alumno que cursa su penúltimo año de preparatoria también es electo como un representante alterno. Este representante alterno pasa a hacer el representante primario cuando pasa a su último año de preparatoria. El representante alterno atiende a las juntas de la mesa directiva de la ciudad cuando el representante primario no está disponible así como también participa en la comisión recreativa y de artes de la ciudad.

El representante estudiantil tiene la oportunidad de participar en los asuntos de la mesa directiva de Quincy la cual cuenta con mucha variedad de casos pero no se le permite emitir un voto. Los tres estudiantes que han tenido la oportunidad de servir en esta posición son Luis Pérez, Joanna Santana y Kaitlin Rampsey. Me gustó mucho un artículo escrito por la Srta. Rampsey el cual lo puso en el periódico local,

explicando su experiencia como representante estudiantil. Su experiencia trabajando con la mesa directiva y aprender acerca del gobierno de la ciudad le ha ayudado de una manera extraordinaria a ella y a los representantes pasados a poder ser buenos líderes en un futuro. Nuestro nuevo representante Carlos Guadarrama, comenzó su periodo el primero de Junio, y ya estoy esperando para trabajar con Él. Carlos fue el representante alterno en año pasado y ya está familiarizado con el trabajo que tiene por delante. La ciudad está trabajando actualmente para reclutar un nuevo representante alterno.

También atendí recientemente al evento “pinta tu raya”, presentado por la interacción de jóvenes en acción, la comunidad de Quincy que se interesa y el centro médico de la comunidad de Quincy. El evento es planeado y llevado a cabo por jóvenes de la comunidad que están comprometidos a “pintar la raya” entre los jóvenes y el abuso de sustancias prohibidas. He ido a este evento cada año y estoy admirado de la participación de los jóvenes que escogen apagarse a sus creencias. Ellos mismos deciden tomar un rol de líder en tomar conciencia en el problema del abuso de sustancias y como batallan con la presión a su alrededor es absolutamente admirable.

Antes de involucrarme en el gobierno de la ciudad, cuando mis hijos todavía vivían en mi casa, yo fui un líder de los scouts. También fui entrenador de las ligas pequeñas, de futbol juvenil y de basquetbol. Fue un privilegio trabajar con muchos jóvenes asombrosos. Hoy estoy muy contento de ver a los hijos de esos jóvenes asombrosos comenzando a participar en nuestra comunidad. Obviamente para mí los jóvenes de Quincy están bien preparados para ser buenos líderes en el futuro. Estas habilidades de liderazgo son enseñadas por padres, maestros, mentores y empleados que se toman el tiempo para trabajar con ellos. Yo creo que entre más involucremos a los jóvenes en las decisiones del mañana, estaremos mejor nosotros. Los jóvenes de hoy son los futuros líderes del mañana, de mi experiencia trabajando con nuestros jóvenes, puedo decir que nuestro futuro está en buenas manos.

*Alcalde Hemberry puede ser alcanzado en 787-3523, extensión 201, o al [jhemberry@quincywashington.us](mailto:jhemberry@quincywashington.us).*



## Recordatorio: Lista de que deberes para el verano

**Venta en el Jardín:** Cualquier persona, incluyendo aquellos sin fines de lucro, que hagan una venta en el jardín dentro de los límites de la ciudad es obligatorio solicitar un permiso expedido por el municipio de la ciudad. El permiso que cuesta 2 dólares y está limitado a 3 días consecutivos. (El cargo no se hará a las ventas sin fines de lucro.) Cada lugar está limitado a 2 ventas por año y no pueden participar más de 5 familias en ninguna venta en el jardín. Para más información acerca de cuantos anuncios puede colocar, y donde los puede colocar, favor de leer el código completo en [www.codepublishing.com/WA/Quincy/](http://www.codepublishing.com/WA/Quincy/).

**Reservaciones de los parques:** Las reservaciones en el parque, así como sus instalaciones están disponibles. Todos los cenadores, los campos de softball, de futbol y las canchas de tenis dentro de los parques de la ciudad. Las instalaciones serán reservadas en base a quien lo solicite primero. El costo para reservar un cenador es de 15 dólares por día, y 10 dólares por hora o 50 dls por día para reservar las canchas de softball, de futbol y las canchas de tenis.

**Registro de perros:** Cualquier perro que sea mayor de un año de edad y viva dentro de los límites de la ciudad deben de estar estelarizados o capados, al menos que este certificado como raza pura. Se requiere que todos los perros mayores de 4 meses sean registrados. El costo del registro de un perro que ya ha sido estelarizado es de 5 dólares. Para los perros que tienen certificado como raza pura es de 12 dólares. Para registrar a su perro, traiga una copia del registro de vacunas para la rabia y una prueba de esterilización y/o certificado de raza pura al refugio de animales de Quincy, 213 6th Ave NE.

**Planta de abono:** El horario de la planta de abono de Quincy ha cambiado. Los horarios de verano son de 7:15am a 11:15am y de las 12:15pm a las 3:15pm. De Martes a Sábado.

**Licencias para las bicicletas:** Licencias para las bicicletas gratis están disponibles en el departamento de policía de Quincy. Traiga su bicicleta al QPD, donde la secretaria o un oficial tomarán la descripción de la bicicleta y la información y lo pondrán en un Sistema de archivo de datos. Si su bicicleta es robada y recuperada por la policía, el QPD tendrá la habilidad de notificarle que su bicicleta ha sido recuperada.

Los códigos municipales de Quincy están disponibles en línea en [www.codepublishing.com/WA/Quincy/](http://www.codepublishing.com/WA/Quincy/)

## Directorio de la Ciudad

**El Municipio:** 787-3523

**Departamento de Policia**  
(no de emergencia):  
787-4718

**Departamento de Construcción:**  
787-3056

**Departamento de Recreación:**  
787-3523, ext. 251

**Trabajos Públicos:** 787-4131

**Refugio de Animales:** 787-8010

**Biblioteca de Quincy:** 787-2359

**Centro Acuática de Quincy:** 787-4158

**El Consejo Municipal de Quincy se reúne el primer y tercer martes de cada mes a las 7 p.m. en el Palacio Municipal.**

# Natación, Campamentos, paseos en autobús- será un verano muy ocupado

¿No puede haber un mejor tiempo para revisar lo que el departamento de recreación de Quincy tiene que ofrecer que este verano?

Desde pasar un tiempo refrescándose en el centro acuático hasta hacer un paseo en autobús a la granja lavender, hay muchas oportunidades por medio del departamento de recreación de llenarte de alegría en este verano.

“Tenemos algo para todos, desde eventos familiares hasta campamentos para los niños”. Dijo Russ Harrington, director del dep. De recreación. “Yo animo a las familias que estén activas este verano”.

El centro acuático de Quincy en el parque Este, abrirá sus puertas el 17 de Junio, el centro acuático cuenta con dos toboganes grandes, una alberca de poca profundidad, fuentes, una alberca de mucha profundidad y una alberca tradicional para nadar. También cuenta con vestidores, venta de comida y sombras para comer en el jardín. Estamos abiertos todos los días para que pueda nadar, de 1 a 5 pm, entre semana y de 1 a 6 pm los Sábados y los Domingos. Pase familiar a mitad de precio es de 6:30 a 8:30 pm los miércoles y de 10:30 am a 1 pm los sábados.

Aquí están algunas fechas importantes en la alberca este verano.

- 20 de Junio: La primera etapa de las clases de natación comienzan. Las clases de natación duran alrededor de dos semanas y son impartidas de lunes a jueves. También hay sesiones que comenzaran el 5 de Julio, el 18 de Julio y el 1ro de Agosto. Para registrarse valla a [www.qtownrec.us](http://www.qtownrec.us). O comenzando el 17 de Julio, puede registrarse en la alberca.

- 23 de Junio: Remojón familiar. Este día la admisión al centro acuático será a mitad de precio, (aquellas personas que tengan el pase anual entraran gratuitamente). El evento incluye premios y regalos como también educación de seguridad en la alberca. El remojón es un evento familiar, no es para que deje a sus hijos y se vaya.

- 14 de Julio: Segundo evento anual de barcos de cartón. Aquellos curiosos que quieran ver cuales barcos se hunden y cuales flotan son bienvenidos. Están invitados a participar gente de todas las edades. El evento será de las 6:30 a las 8:00 pm.

- 15-19 de Agosto: Entrenamiento juvenil para ser salvavidas. Esta es una clase de tres horas, será de 9:00am al medio día, es para nadadores jóvenes

de 12 a 14. Es algo que tienen que hacer si consideran ser salvavidas en el futuro.

- 28 de Agosto. Perros nadando. El centro acuático cerrara sus puertas ese día se dará por terminada la temporada y usara ese día para que los perros puedan nadar en la alberca.

Mientras que el centro acuático es el lugar para refrescarse este verano, el centro de actividades de Quincy 105 2nd Ave SE. Hospiciara los programas de campamento de verano.

El departamento de recreación tiene planeado



Socorristas de Quincy entrenan para la temporada de verano.

llevar a cabo campamentos de medio día por 4 semanas. Estos campamentos son para niños de 5 a 12 años y tendrán un costo de \$15. Los campamentos serán de 8:00am a 12:15pm. Los niños pueden ser llevados a partir de las 7:45am.

El campamento incluye almuerzo gratis que será provisto por el distrito escolar de Quincy como parte de su programa de almuerzos escolares. Este programa de almuerzos escolares el para todos los niños menores de 17 años. Los papas podrán registrar a los niños para los campamentos hasta el jueves antes del primer día del campamento.

Los cuatro campamentos que están planeados para este verano son:

- 27 de Junio. Campamento STEM: Este es un campamento nuevo para el departamento de recreación. Los niños serán salpicados de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas por medio de juegos y otras actividades.

- 11 de Julio. Campamento GREAT: El departamento de policía de Quincy llevara a cabo este campamento el cual es centrado en el currículo de GREAT.

- 25 de Julio. Campamento de deportes (salvaje).

- 8 de Agosto. Campamento de ciencia: Este campamento no es solo para los jóvenes científicos entusiastas, sino para todos aquellos que tengan curiosidad por las ciencias y un poco de diversión. El departamento de recreación también está organizando eventos para que toda la familia pueda participar juntos.

Entre estos eventos se encuentra el (Anual Relay for life) que se llevara a cabo el 25 de Junio. El evento se celebra cada año en la pista de carreras de la escuela secundaria de Quincy. Es un evento para juntar fondos en las comunidades en todo el país. Todo el dinero recaudado es donado para combatir el cáncer. Este año el evento comenzara a las 5:00pm y terminara a la media noche. Los equipos correrán alrededor de la pista mientras que otras actividades son llevadas a cabo. La tarde incluye música por medio de DJ. Una subasta en silencio y una emocional pared de luces. También abra comida disponible para comprar. No te olvides de revisar los horarios para el paseo gratuito en autobús alrededor de Quincy, ahora es una larga tradición en Quincy para el verano. El paseo en autobús se llevara a cabo en ocho Sábados este verano, es una oportunidad para las personas que puedan conocer un poco más de Quincy. Desde recorridos Geológicos he históricos hasta visitar negocios locales. El paseo en autobús apela a una variedad de actividades.

El paseo comienza en el estacionamiento de la casa Reiman-Simmons en 415 F St SW, comienza a las 11:00am y los asientos son designados conforme vayan llegando. Es mejor que lleguen con tiempo a las 10:30 a más tardar para asegurar su lugar, solo hay espacio para 18 pasajeros.

*Para una lista completa de los paseos, como para otros eventos hospiciados por el departamento de recreación ir a la página de internet [www.qtownrec.us](http://www.qtownrec.us).*

## En sus marcas, listos, a leer!

En sus marcas, listos, a leer!

La biblioteca de la ciudad de Quincy ha lanzado este verano un programa de lectura- lo cual significa un calendario lleno de actividades no solamente para los lectores chicos sino también para los jóvenes.

Ve a la biblioteca ,208 Central Ave S. Para registrar a los

estudiantes de pre-escolar y a los estudiantes de primaria para el programa gratuito de lectura. Los jóvenes y los adultos se pueden registrar en [www.ncrl.org](http://www.ncrl.org). Los lectores ganaran premios mientras leen.

*Para una lista completa de actividades para el verano, síganos en Facebook somos Quincy Public library.*

